

# Lieta T-201/04 R

## *Microsoft Corp.* pret Eiropas Kopienu Komisiju

Pagaidu noregulējuma tiesvedība — EKL 82. pants

Pirmās instances tiesas priekšsēdētāja rīkojums 2004. gada 22. decembrī . . . II - 4470

### Rīkojuma kopsavilkums

- 1. Pagaidu noregulējums — Piemērošanas apturēšana — Noteikšanas nosacījumi — “Fumus boni juris” — Steidzamība — Kumulatīvs raksturs — Visu attiecīgo interešu izsvēršana — Pagaidu noregulējuma tiesneša izvērtēšanas pilnvaras (Pirmās instances tiesas Reglamenta 104. panta 2. punkts)*

2. *Pagaidu noregulējums — Rikojumi par pagaidu noregulējumu — Pienākums norādīt pamatojumu — Ierobežojumi  
(Pirmās instances tiesas Reglamenta 107. panta 1. punkts)*
3. *Pagaidu noregulējums — Formas prasības — Pieteikumu iesniegšana — Būtisku faktisko un juridisko apstākļu izklāsts pašā pieteikumā par pagaidu noregulējumu un pievienotajos dokumentos — Vispārēja atsauce uz pievienotu dokumentu, kurā sīki izklāstīti argumenti — Nepieļaujamība  
(Praktisko norādījumu VII sadaļas 1. un 2. punkts)*
4. *Pagaidu noregulējums — Pēc prasības celšanas iesniegtu dokumentu pievienošana tiesvedības gaitā, lai atbildētu uz pretējās puses argumentiem — Pieļaujamība*
5. *Pagaidu noregulējums — Piemērošanas apturēšana — Noteikšanas nosacījumi — Steidzamība — Būtisks un neatgriezenisks kaitējums — Pierādīšanas pienākums*
6. *Pagaidu noregulējums — Piemērošanas apturēšana — Noteikšanas nosacījumi — Steidzamība — Būtisks un neatgriezenisks kaitējums — Uzņēmumam uzlikts pienākums piešķirt licences attiecībā uz tā intelektuālā īpašuma tiesībām — Katra atsevišķā gadījuma novērtēšana*
7. *Pagaidu noregulējums — Piemērošanas apturēšana — Noteikšanas nosacījumi — Būtisks un neatgriezenisks kaitējums — Uzņēmumam uzlikts pienākums izpaust slepenu informāciju — Būtiska kaitējuma kā tāda neesamība — Minētajam uzņēmumam uzlikts pierādīšanas pienākums*
8. *Pagaidu noregulējums — Piemērošanas apturēšana — Noteikšanas nosacījumi — Steidzamība — Būtisks un neatgriezenisks kaitējums — Finansiāls zaudējums*
9. *Pagaidu noregulējums — Piemērošanas apturēšana — Noteikšanas nosacījumi — Steidzamība — Būtisks un neatgriezenisks kaitējums — Dominējošā stāvoklī esošam uzņēmumam uzlikts pienākums grozīt savu komercdarbības politiku — Nepietiekamība  
(EKL 82. pants)*
10. *Pagaidu noregulējums — Piemērošanas apturēšana — Noteikšanas nosacījumi — Steidzamība — Būtisks un neatgriezenisks kaitējums — Tīrgus apstākļu neatgriezeniska attīstība — Iekļaušana*

11. *Pagaidu noregulējums — Piemērošanas apturēšana — Pieteikuma noraidīšana — Iespēja iesniegt citu pieteikumu — Nosacījums — Jauni fakti*  
(Pirmās instances tiesas Reglamenta 109. pants)
12. *Pagaidu noregulējums — Piemērošanas apturēšana — Noteikšanas nosacījumi — Steidzamība — Būtisks un neatgriezenisks kaitējums — Finansiāls zaudējums*
13. *Pagaidu noregulējums — Piemērošanas apturēšana — Noteikšanas nosacījumi — Steidzamība — Būtisks un neatgriezenisks kaitējums prasītājam*
14. *Pagaidu noregulējums — Piemērošanas apturēšana — Noteikšanas nosacījumi — Būtisks un neatgriezenisks kaitējums — Intelektuālā īpašuma tiesību aizskārums — Novērtējums “in concreto”*

1. Saskaņā ar Pirmās instances tiesas Reglamenta 104. panta 2. punktu pieteikumā par pagaidu noregulējumu jānorāda apstākļi, kas nosaka steidzamību, kā arī faktiskos un tiesību pamatus, kas sākotnēji šķietami pamato prasītos pagaidu pasākumus (*fumus boni juris*). Šie nosacījumi ir kumulatīvi, proti, kādam no tiem iztrūkstot, pieteikums par piemērošanas apturēšanu jānoraida. Pagaidu noregulējuma tiesnesis turklāt pēc vajadzības izsver iesaistītās intereses. Saistībā ar šo vispārējo pārbaudi pagaidu noregulējuma tiesnesim jāizmanto savas plašās izvērtēšanas pilnvaras, lai noteiktu, kā šie dažādie nosacījumi jāpārbauda, ņemot vērā katras lietas konkrētos apstākļus.
2. Pagaidu noregulējuma tiesnesim nav jāizsakās par katru pagaidu noregulējuma tiesvedībā iztīrāto faktu vai tiesību jautājumu. Pietiek ar to, ka viņa izklāstītais pamatojums pietiekami pamato viņa rīkojumu, ņemot vērā attiecīgās lietas apstākļus, un ļauj Tiesai īstenot savu kontroli.

(sal. ar 73. punktu)

(sal. ar 71. un 72. punktu)

3. Atbilstoši Pirmās instances tiesas pieņemto “Praktisko norādījumu” VII sadaļas 1. punktam pieteikumam par pagaidu noregulējumu jābūt saprotamam pašam par sevi bez vajadzības veikt atsauces uz prasības pieteikumu pamata prāvā. No tā izriet, ka šāda

pieteikuma par pagaidu noregulējumu pamatotību drīkst vērtēt vienīgi, ņemot vērā faktiskos un juridiskos apstākļus, kas izriet no paša pieteikuma par pagaidu noregulējumu teksta un no šim pieteikumam pievienotajiem dokumentiem, kas paredzēti tā satura ilustrēšanai. Lai gan nevar secināt, ka katrs apgalvojums, kas balstīts uz pieteikumam par pagaidu noregulējumu nepievienotu dokumentu, noteikti būtu jāizslēdz no procesa, tomēr šādu apgalvojumu neuzskata par pierādītu gadījumā, ja attiecīgo apgalvojumu apstrīd strīda pretējā puse vai persona, kas iestājusies lietā šīs pretējās puses atbalstam. Lai gan konkrētos jautājumos dokumentu drīkst pamatot un papildināt ar atsaucēm uz noteiktiem pievienotu dokumentu fragmentiem, vispārēja atsauce uz citiem dokumentiem, pat ja tie ir pievienoti pieteikumam par pagaidu noregulējumu, nevar kompensēt būtisko elementu trūkumu minētajā pieteikumā. Šajā sakarā "Praktisko norādījumu" VII sadaļas 2. punkts, kurā noteikts, ka faktiskie un tiesību pamati, uz kuriem balstīta pamata prasība un kas sākotnēji šķietami apliecina tās pamatotību, jānorāda ļoti īsi un konkrēti, nepārkāpjot šo noteikumu, nav interpretējams tādējādi, ka tas pieļautu vispārēju atsauci uz klātpievienotu dokumentu, kurā sīki izklāstīti argumenti.

(sal. ar 86.–88. punktu un 97. punktu)

4. Pagaidu noregulējuma tiesvedības kontekstā lietas dalībniekam nevar pārnest

to, ka tas ir iesniedzis dokumentus tikai tiesvedības laikā tiktāl, ciktāl tas dod iespēju pamatot savus apsvērumus atbildot uz pretējās puses vai personu, kas iestājas lietā, rakstos izvirzītajiem argumentiem un šajā sakarā nav lielas nozīmes nedz tam, ka pievienotais dokuments ir datēts pirms pieteikuma par pagaidu noregulējumu iesniegšanas, nedz tam, ka tas ir identisks vai līdzinās pamata prasībai pievienotam dokumentam.

(sal. ar 93. punktu)

5. Pieteikuma par pagaidu noregulējumu steidzamība jāvērtē saistībā ar vajadzību pēc pagaidu noregulējuma, lai novērstu būtiska un neatgriezeniska kaitējuma nodarīšanu lietas dalībniekam, kas lūdz pagaidu pasākumu. Šim lietas dalībniekam ir jāpierāda, ka tas nevarētu sagaidīt pamata tiesvedības iznākumu, neciešot šāda veida kaitējumu. Apgalvotajam kaitējumam jābūt noteiktam vai vismaz pamatotam ar pietiekamu varbūtību, paredzot, ka pieteikuma iesniedzējam joprojām jāpierāda fakti, kas pamatotu šo kaitējumu.

(sal. ar 240., 241. un 427. punktu)

6. Ja uzskatītu, ka intelektuālo īpašuma tiesību īpašnieka ekskluzīvo tiesību aizskārums pats par sevi un neatkarīgi no katras lietas konkrētajiem apstākļiem rada būtisku un neatgriezenisku kaitējumu, piemērošanas apturēšanas steidzamības nosacījums vienmēr būtu izpildīts gadījumos, kad atbilstoši Komisijas lēmumam uzņēmumam ir uzlikts pienākums piešķirt licences attiecībā uz šādām tiesībām. Tādēļ pagaidu noregulējuma tiesnesim šādā gadījumā jāizvērtē, vai, ievērojot lietas apstākļus, minēto intelektuālā īpašuma tiesību aizskārums līdz lēmuma pieņemšanai par tiesvedībā esošās lietas būtību var radīt būtisku un neatgriezenisku kaitējumu, kas pārsniedz vienkāršu attiecīgo tiesību īpašniekam piekritošo ekskluzīvo tiesību aizskārums.

(sal. ar 248., 250. un 251. punktu)

7. Ja par neapstrīdamu jāuzskata tas, ka reiz uzzināta informācija, kas — sakarā ar intelektuālā īpašuma tiesībām vai kā komercnoslēpums — līdz šim turēta slepenībā var kļūt zināma, ka Komisijas lēmuma, ar ko izdod rīkojumu to izpaust, iespējamās atcelšanas gadījumā šīs informācijas zināšanas no atmiņas nevarētu dzēst un ka atlīdzību noteikt būtu ļoti grūti, jo nebūtu iespējams aprēķināt zināšanu nodošanas vērtību, tomēr uzņēmumam, kas prasa apturēt šāda lēmuma piemērošanu, ir jāpierāda, kāds neatgriezenisks kaitējums tam va-

rētu tikt nodarīts vienīgi ar to, ka trešās personas zinātu tās izpaustos datus, atšķirībā no gadījuma, kad šīs zināšanas tiek izmantotas izstrādes vajadzībām. Turklāt agrāk slepenībā turētas informācijas izpaušana noteikti nerada būtisku kaitējumu.

(sal. ar 253. un 254. punktu)

8. Finansiāla zaudējuma smagumu, lai uzņēmums varētu attaisnot piemērošanas apturēšanas steidzamību, ko tas prasa pagaidu noregulējuma tiesnesim ir jānovērtē saistībā ar uzņēmuma finanšu potenciālu.

(sal. ar 257. punktu)

9. Principā katrs lēmums, kas pieņemts saskaņā ar EKL 82. pantu, uzliekot dominējošā stāvoklī esošam uzņēmumam pienākumu izbeigt šī stāvokļa ļaunprātīgu izmantošanu, neizbēgami izraisa izmaiņas šā uzņēmuma komercdarbības politikā. Tādējādi uzņēmumam uzliktais pienākums grozīt savu rīcību pats par sevi nav uzskatāms par būtiska

un neatgriezeniska kaitējuma nodarījumu, neuzskatot, ka steidzamības nosacījums tiek izpildīts vienmēr, kad vien Lēmums, kura izpildes apturēšana tiek prasīta, uzliek pienākumu izbeigt ļaunprātīgu stāvokļa izmantošanu. Ja pieteikuma iesniedzējs norāda uz komercdarbības brīvības aizskārums, lai pierādītu prasītā pagaidu pasākuma steidzamību, tam jāpierāda, ka apstrīdētā akta izpilde tam uzliktu pienākumu grozīt konkrētus būtiskus savas komercdarbības politikas aspektus, un šā akta izpildes sekas tam liegtu atgriezties pie savas agrākās komercdarbības politikas pat gadījumā, ja vēlāk tiktu pieņemts tam labvēlīgs spriedums pēc lietas būtības, vai to, ka tā rezultātā tam citādi tiktu nodarīts būtisks un neatgriezenisks kaitējums, ievērojot to, ka apgalvoto kaitējumu novērtē, ņemot vērā katras konkrētās lietas apstākļus. Tādējādi pagaidu noregulējuma tiesnesim jānovērtē sekas, kas rastos gadījumā, ja, ņemot vērā akta izpildi, tiktu skarta uzņēmumu brīvība noteikt savu komercdarbības politiku.

(sal. ar 291.–293. punktu un 409. punktu)

10. Nav izslēgts, ka izpaužot informāciju par produktu savstarpēju izmantojamību ar konkurentu produktiem, ko veic dominējošā stāvoklī esošs uzņēmums atbilstoši Komisijas lēmumam, tirgus apstākļi tiktu izmainīti tādējādi, ka šis uzņēmums ne vien zaudētu tirgus daļas, bet arī

minētā lēmuma atcelšanas gadījumā tam vairs nebūtu iespējams atgūt zaudētās tirgus daļas un ka tādējādi šāds pienākums var būt uzskatāms par būtisku un neatgriezenisku kaitējumu, kas sniedz iespēju ieinteresētai personai kā pagaidu pasākumu prasīt šī lēmuma piemērošanas apturēšanu. Tādējādi ieinteresētajai personai savas argumentācijas pamatošanai ir jāiesniedz visi faktiskie pierādījumi, it īpaši, uzskatāmi jāpierāda tādu šķēršļu iespējama pastāvēšana, kas tai liegtu ievērojamā mērā atgūt daļas, kuras tā varētu būt zaudējusi korektīvā pasākuma rezultātā.

(sal. ar 319. punktu)

11. Saskaņā ar Pirmās instances tiesas Regamenta 109. pantu, pieteikuma par pagaidu pasākumu noraidījums neliedz lietas dalībniekam, kas to iesniedza, iesniegt citu pieteikumu, pamatojoties uz jauniem faktiem. Šajā gadījumā nevar izslēgt to, ka par “jauniem faktiem” tiktu atzīta domstarpību turpināšanās atsevišķos apstrīdētā Lēmuma izpildes kārtības jautājumos.

(sal. ar 325. punktu)

12. Kaitējums, kas galvenokārt izpaustos izstrādes papildu izmaksās prasītājam un kas tādēļ, nepastāvot pierādījumiem par pretējo, būtu finansiāls zaudējums, nebūtu, izņemot ārkārtas apstākļus, atzīstams par neatgriezenisku kaitējumu.

mības jautājumu, ja vien nepierāda, ka minētais kaitējums savukārt radītu kaitējumu lietas dalībniekam, kas lūdza pasākuma piemērošanu.

(sal. ar 416. punktu)

(sal. ar 413. un 435. punktu)

13. Pieteikuma par pagaidu noregulējumu steidzamība jānovērtē saistībā ar pagaidu noregulējuma vajadzību, lai novērstu būtiska un neatgriezeniska kaitējuma rašanos lietas dalībniekam, kurš lūdz noregulējumu. Tādējādi tiktāl, ciktāl trešām personām var nodarīt kaitējumu, tā nav ņemama vērā saistībā ar steidza-

14. Apstākļi, ka Komisijas lēmums zināmā mērā var skart intelektuālā īpašuma tiesības bez izskaidrojuma par pretējo, nav pietiekams, lai konstatētu būtiska un neatgriezeniska kaitējuma esamību, vismaz neatkarīgi no minētā aizskāruma konkrētajām sekām.

(sal. ar 473. punktu)